ROMÂNIA
JUDEŢUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Â R E A nr. 640
din 16 noiembrie 2026
cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 101344/12.11.2026,

Analizând raportul Direcției Tehnice, Serviciului Investiții, Energetic înregistrat cu nr. 101345/12.11.2026,

Ținând seama de Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok,

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 407/2026 cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok și aprobarea Proiectului Tehnic aferent și Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 568/2026 cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat,

Luând în considerare programul de finanțare dezvoltat prin ADR Vest - Programul Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2 și Ghidul solicitantului de finanțare aferent programului,

Ținând cont de solicitarea de clarificări în cadrul etapei de contractare nr. ADR VEST 2026NOF025476/09.11.2026, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 99896/09.11.2026, prin care se solicită inclusiv actualizarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad de aprobare a documentației tehnico-economici și a indicatorilor tehnico-economici,

Conform Hotărârii Guvernului nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare,

Conform contractului de servicii de proiectare cu nr. 71542/06.08.2025, în baza căruia a fost elaborat proiectul tehnic de execuție, proiectant general de S.C. Tera Design Studio S.R.L,

Examinând Legea nr. 141/2025 privind unele măsuri fiscal-bugetare,

Având în vedere prevederile art. 44 alin (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și ale Hotărârii Guvernului României nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (23 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), d), alin. (4) lit. d), alin. (7) lit. i), lit. k), alin. (14), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g) și ale art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
adoptă prezenta
H O T Ă R Â R E

Art. I Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/06.09.2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici D.A.L.I. „Reabilitare parc Zsolt Torok", modificată și completată prin Hotărârile Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 407/28.07.2026 și nr. 568/14.10.2026, se modifică și se completează, după cum urmează:

1. *Articolul 1 alineatul (2) se modifică şi va avea următorul cuprins:*

(2) Se aprobă modificarea Anexei 1 - Devizul general actualizat al proiectului la faza de PT, actualizat, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. II Celelalte prevederi ale Hotărârii Consiliului Local nr. 500/06.09.2024 rămân nemodificate.

Art. III Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin Serviciul Investiții, Energetic și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREŞEDINTE DE ŞEDINŢĂ
Daniela-Arieta SĂBĂU

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Marius CLIȚAN

Red./Dact. G.C./G.C. Verif. C.M.
1 ex. Serviciul Investiții, Energetic
1 ex. Instituţia Prefectului-Judeţul Arad
1 ex. Dosar ședință extraordinară CLMA 16.11.2026

ROMÂNIA
JUDEŢUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

AVIZAT
SECRETAR GENERAL
Marius CLIȚAN

PROIECT
Nr. 645/12.11.2026

HOTĂRÂREA nr._____
din _____2026
cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 101344/12.11.2026,

Analizând raportul Direcției Tehnice, Serviciului Investiții, Energetic înregistrat cu nr. 101345/12.11.2026,

Ținând seama de Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok,

Având în vedere Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 407/2026 cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok și aprobarea Proiectului Tehnic aferent și Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 568/2026 cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat,

Luând în considerare programul de finanțare dezvoltat prin ADR Vest - Programul Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2 și Ghidul solicitantului de finanțare aferent programului,

Ținând cont de solicitarea de clarificări în cadrul etapei de contractare nr. ADR VEST 2026NOF025476/09.11.2026, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 99896/09.11.2026, prin care se solicită inclusiv actualizarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad de aprobare a documentației tehnico-economici și a indicatorilor tehnico-economici,

Conform Hotărârii Guvernului nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare,

Conform contractului de servicii de proiectare cu nr. 71542/06.08.2025, în baza căruia a fost elaborat proiectul tehnic de execuție, proiectant general de S.C. Tera Design Studio S.R.L,

Legea nr. 141/2025 privind unele măsuri fiscal-bugetare,

Luând în considerare prevederile art. 44 alin (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare și ale Hotărârii Guvernului României nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare,

Analizând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), d), alin. (4) lit. d), alin. (7) lit. i), lit. k), alin. (14), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g) și ale art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de

urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD
adoptă prezenta
H O T Ă R Â R E

Art. I Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/06.09.2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici D.A.L.I. „Reabilitare parc Zsolt Torok", modificată și completată prin Hotărârile Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 407/28.07.2026 și nr. 568/14.10.2026, se modifică și se completează, după cum urmează:

2. Articolul 1 alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:
(2) Se aprobă modificarea Anexei 1 - Devizul general actualizat al proiectului la faza de PT, actualizat, conform anexei, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. II Celelalte prevederi ale Hotărârii Consiliului Local nr. 500/06.09.2024 rămân nemodificate.

Art. III Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin Serviciul Investiții, Energetic și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREŞEDINTE DE ŞEDINŢĂ SECRETAR GENERAL

Serviciul Investiții, Energetic
Red./Dact. S.P./S.P.

Cod: PMA-S2-01

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
Nr. 101344/12.11.2026

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin (1) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 - privind Codul administrativ îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:
- aprobarea modificării și completării Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - *Reabilitare parc Zsolt Torok,* cu modificările și completările ulterioare și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat, în susținerea căruia formulez următorul,

REFERAT DE APROBARE

Parcul Zsolt Torok, fostul parc al copiilor, a fost amenajat cu scopul de a oferi arădenilor un loc pentru petrecerea timpului liber în natură, bazele sale fiind puse încă din 1900 de către pomologul Kover Gabor. De-a lungul anilor, amplasamentul și amenajările inițiale au suferit diferite modificări, astfel că în prezent, conform extrasului de carte funciară, acest parc are o suprafață de 18.588 mp. Terenul identificat prin CF nr.354428 se află în intravilan și este proprietatea municipiului Arad. Ca și amplasare, acesta este situat în centrul Municipiului Arad, de-a lungul și în exteriorul digului de pe partea stângă a râului Mureș, zona cuprinsă între Palatul Cultural și Cazinoul din Arad, fiind inclus în ansamblul urban al municipiului Arad conform anexei la Ordinul nr 2314/2004 modificata prin Ordinul nr 2182/2005 al Ministrului Culturii si Cultelor privind aprobarea listei monumentelor istorice.

Ținând cont de faptul că în acest parc nu au fost efectuate în ultimii ani lucrări de modernizare, ci doar lucrări de întreținere a zonelor verzi și a jocurilor pentru copii, este necesară o intervenție din partea municipalității pentru reabilitarea și modernizarea întregii zone.

Ca urmare a depunerii cererii de finanțare în cadrul Programului Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2, acest obiectiv a fost admis și a intrat în etapa de evaluare tehnică și financiară și de contractare. Pe parcursul acestor etape Autoritatea de Management a formulat o serie de Solicitări de clarificări, printre care actualizarea documentelor aferente proiectului, inclusiv a Hotărârii Consiliului Local privind aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici, cu valorile actualizate ale proiectului, precum și transmiterea devizului general actualizat.

Documentația tehnico-economică a obiectivului a fost aprobată inițial, la faza D.A.L.I., prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/06.09.2024. Ulterior, prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 407/28.07.2026, Hotărârea nr. 500/2024 a fost modificată și completată, fiind aprobate Devizul general actualizat la faza PT, Proiectul Tehnic nr. 71542/2025 și caracteristicile principale și indicatorii tehnico-economici actualizați ai obiectivului.

În etapa de evaluare tehnică și financiară, Autoritatea de Management pentru Programul Regional Vest 2021–2027 a transmis Solicitările de clarificări, prin care a formulat cerințe obligatorii privind proiectul tehnic, devizul general, încadrarea cheltuielilor în eligibile și neeligibile și indicatorii proiectului. Conformarea la aceste cerințe a impus actualizarea documentelor aferente proiectului.

Totodată, prin Scrisoarea pentru demararea etapei de contractare nr. ADR Vest 2026NOF021730/02.10.2026, înregistrată cu nr. 88581/02.10.2026, Autoritatea de Management a solicitat hotărârea consiliului local de aprobare a documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici, actualizată cu valorile proiectului, document necesar pentru semnarea contractului de finanțare.

Prin solicitarea de clarificare nr. ADR VEST 2026NOF025476/09.11.2026, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 99896/09.11.2026, Autoritatea de Management formulează o altă serie de clarificări ce, prin rezolvarea lor, comportă modificări între liniile bugetare, conducând la modificarea anexei 1 la Hotărârea de Consiliu al Municipiului Arad nr. 568/14.10.2026.

Având în vedere necesitatea intervențiilor, propun:

Adoptarea de către Consiliul Local al Municipiului Arad a unei hotărâri privind modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - *Reabilitare Parc Zsolt Torok*, cu modificările și completările ulterioare și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat.

p.PRIMAR,
Bibarț Călin
VICEPRIMAR,
Lazăr Faur

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECŢIA TEHNICĂ
Serviciul Investiții, Energetic
Nr.

RAPORT
al serviciului de specialitate

Referitor la: Referatul de aprobare înregistrat cu nr. _____ / _____a domnului Călin BIBARȚ, Primar al Municipiului Arad

Obiect: Propunerea spre aprobare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat.

Parcul Zsolt Torok, fostul parc al copiilor, a fost amenajat cu scopul de a oferi arădenilor un loc pentru petrecerea timpului liber în natură, bazele sale fiind puse încă din 1900 de către pomologul Kover Gabor. De-a lungul anilor, amplasamentul și amenajările inițiale au suferit diferite modificări, astfel că în prezent, conform extrasului de carte funciară, acest parc are o suprafață de 18.588 mp. Terenul identificat prin CF nr.354428 se află în intravilan și este proprietatea municipiului Arad. Ca și amplasare, acesta este situat în centrul Municipiului Arad, de-a lungul și în exteriorul digului de pe partea stângă a râului Mureș, zona cuprinsă între Palatul Cultural și Cazinoul din Arad, fiind inclus în ansamblul urban al municipiului Arad conform anexei la Ordinul nr 2314/2004 modificata prin Ordinul nr 2182/2005 al Ministrului Culturii si Cultelor privind aprobarea listei monumentelor istorice.

Ca și amenajare, în prezent, parcul este traversat de alei de-a lungul cărora este amplasat mobilier urban, sunt amenajate jocuri pentru copii, inclusiv rampe de skateboard.

Ținând cont de faptul că în acest parc nu au fost efectuate în ultimii ani lucrări de modernizare, ci doar lucrări de întreținere a zonelor verzi și a jocurilor pentru copii, este necesară o intervenție din partea municipalității pentru reabilitarea și modernizarea întregii zone. În anul 2019, ca omagiu adus marelui alpinist arădean, ghid montan, orator motivațional, sportiv extrem de performanță român, cățărător și alpinist himalayan de altitudine Zsolt Torok, Parcul Copiilor ”Țara Piticilor” își schimbă denumirea în Parcul ”Zsolt Torok”. Prin realizarea acestui obiectiv de investiții se dorește abordarea unei tematici în sensul menținerii vie a memoriei lui Zsolt Torok, respectiv transformarea parcului existent într-un loc de agrement și petrecerea timpului liber pentru tineret, cu posibilitatea de a efectua activități fizice/ sportive.

În acest sens, s-a demarat faza de realizare a Documentației de Avizare a Lucrărilor de Intervenții, documentație aprobată prin fost aprobată inițial prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024, următoarea etapă fiind contractarea serviciilor de elaborare proiect tehnic de execuție. Ulterior, în baza contractului de servicii de proiectare nr. 71542/06.08.2025, proiectantul general S.C. Tera Design Studio S.R.L. a fost elaborat Proiectul tehnic de execuție.

Ca urmare a depunerii cererii de finanțare în cadrul Programului Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Obiectivul Specific 2.7 - Intensificarea acțiunilor de protecție și conservare a naturii, a biodiversității și a infrastructurii verzi, inclusiv în zonele urbane, precum și reducerea tuturor formelor de poluare,

Intervenția Regională 3.2 - Infrastructură verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2, acest obiectiv a fost admis și a intrat în etapa de evaluare tehnică și financiară și de contractare.

Pe parcursul acestor etape Autoritatea de Management a formulat o serie de Solicitări de clarificări prin care s-au formulat cerințe obligatorii în vederea contractării proiectului.

În etapa de contractare, Autoritatea de Management a formulat solicitarea de clarificări nr. ADR Vest 2026NOF025476/09.11.2026, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 99896/09.11.2026, prin care se solicită printre altele și revizuirea valorilor eligibile ale cheltuielilor conexe și diverse și neprevăzute astfel încât acestea să respecte pragurile prevăzute în Ghidul Solicitantului. Acest lucru comportă modificarea Anexei 1 a Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 568/14.10.2026, motiv pentru care este necesară actualizarea hotărârii cu devizele generate ca răspuns la solicitarea de clarificări.

Modificările operate nu determină schimbarea conceptului general de amenajare, a funcțiunii investiției, a suprafeței de intervenție sau a principalilor indicatori fizici ai obiectivului, ci reprezintă completări și corelări ale componentei economice, necesare pentru reflectarea integrală a soluției tehnice și a cerințelor formulate în etapa de clarificări.

Propunerea de aprobare a modificării și completării Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - *Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare* și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat se face în conformitate cu: *Legea 273/2006 privind finanțele publice locale, art. 44, alin. (1), conform căruia "documentațiile tehnico-economice ale obiectivelor de investiții noi, a căror finanțare se asigură integral sau în completare din bugetele locale, precum și cele din împrumuturi interne și externe, contractate direct de autoritățile publice locale, se aprobă de către autorități deliberative".*

Față de cele de mai sus,

PROPUNEM,

spre analiză și aprobare Consiliului Local, proiectul de hotărâre privind modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok, cu modificările și completările ulterioare și aprobarea Proiectului Tehnic actualizat.

DIRECTOR EXECUTIV,
Gurban Sorin

ÎNTOCMIT,
Pintilie Simona

VIZAT JURIDIC,